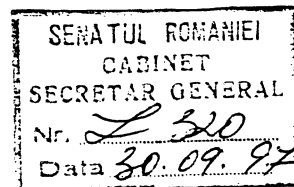


997



Parlamentul României
SENAT



XXXV/382/30.09.97

Comisia pentru agricultură,
industrie alimentară și silvicultură

Nr. XV 1049/30.09.1997

Către

BIROUL PERMANENT AL SENATULUI

Vă transmitem alăturat, completarea la raportul Comisiei, privind proiectul de lege pentru modificarea și completarea Legii arendării nr.16/1994 - textul Camerei Deputaților, adoptat de Comisia noastră, fără modificări, cu rugămintea de a fi supus dezbaterilor și aprobării în plen.

Precizăm că modificările pe text ale Comisiei pentru agricultură, industrie alimentară și silvicultură, cuprinse în raportul inițial, au fost adoptate în plen, în data de 9 iulie 1997.

Dr. Ing.

PRESEDINTE
Fănița TRITA

Proiectul de lege pentru
modificarea și completarea Legii arendării nr.16/1994

Nr. crt.	Nr. articol	Text inițial în Legea nr.16/1994	Text adoptat de Senat	Text inițial al Camerei Dep. și adoptat de Senat cu modificări	Text inițial al Camerei Dep. adoptat de Comisia de specialit.a Senatu- lui, fără modificări
1	2	3	4	5	6
1.	Art.I	-	-	-	Legea arendării nr. 16/1994, publicată în Moni- torul Oficial al României, Partea I, nr.91 din 7 aprilie 1994, modificată prin Legea nr.58/1995, publicată în Monitorul Oficial al Români- ei, Partea I, nr.124 din 21 iunie 1995, se modifică și completează după cum urmează:

1	2	3	4	5	6
2.	Art.2 ----- din Legea nr.16/1994	Prin arendare se înțelege contractul încheiat între pro- prietar, uzufructuar sau alt deținător legal de bunuri agricole și arendaș, cu privire la exploa- tarea bunurilor agricole.	Prin arendare se înțelege contractul încheiat între aren- dator și arendaș cu privire la exploatarea bunurilor agricole	-	-
3.	Art.3 ----- din Legea nr.16/1994	Arendarea se face prin contract scris încheiat între proprietar, uzu- fructuar sau alt dețină- tor de bunuri agricole pe de o parte și arendaș pe de altă parte.	Arendarea se face prin contract scris încheiat între arendator pe de o parte și arendaș pe de altă parte.	-	-

1	2	3	4	5	6
4	Art.I	Arendașul, care este un	Eliminat	-	-
-	<u>punct 1</u>	investitor poate, cu acor-	(se respinge		
	alin (2)	dul scris al proprietaru- lui, uzufructuarului, sau deținătorului legal, să subarendeze, în total sau în parte, bunurile agricole care fac obiectul contractu- lui de arendare.	ideea de subarendare)		
5.	<u>punct 2</u>	Alineatul (2) al arti- colului 3 devine alineatul (3), se modifică și va avea următorul cuprins:	Alineatul (2) al art.3 se modifică și va avea următorul cuprins.	-	-

1	2	3	4	5	6
6.	<u>- punct 3</u>	-	-	-	3. După alineatul (2) al articolului 3 se introduce un nou alineat, care devine alineatul (4) cu următorul cuprins: "(4) Persoanele fizice prevăzute la alineatul precedent trebuie să aibă pregătire de specialitate agricolă, practică agricolă sau un atestat de cunoștințe agricole și să prezinte garanțiile solicitate de arendatori. Atestatul va fi eliberat de organele abilitate de Ministerul Agriculturii și Alimentației".
7.	<u>- punct 4</u>	-	-	-	4. Alineatul (3) al articolului 3, devine alineatul (5), se modifică și va avea următorul cuprins:

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

"(5) Arendaşii persoane juridice pot fi persoanele juridice române, cu sediul în România, inclusiv cele cu capital parțial sau integral străin".

- | | | | | | |
|----|--|---|---|---|---|
| 8. | Art.4

din Legea
nr.16/1994
- alin.2 | Agentii economici cu capital de stat prestatori de servicii, rezultați din transformarea fostelor stațiuni de mecanizare a agriculturii, nu pot lua în arendă terenuri agricole | Eliminat,
unitățile respective s-au privatizat. | - | - |
| 9. | Art.5

din Legea
nr.16/1994
- lit. f) | f) răspunderile fiecărei părți; orice suprafață de teren sau orice alt bun agricol ce se va reține de către proprietar, uzu- | f) răspunderile fiecărei părți; orice suprafață de teren sau orice alt bun agricol ce se va reține de către arendator, se vor...

fructuar sau deținător legal, se vor specifica separat în contract ; | - | - |

1	2	3	4	5	6
10.	- punct 5	-	-	-	5. In finalul articolului 3 se introduce un nou alineat, care devine alineatul (6), cu următorul cuprins : "(6) Persoanele juridice prevăzute la alineatul precedent trebuie să aibă ca obiect de activitate, exploatarea bunurilor agricole și să prezinte garanțiile solicitate de arendatori".
11.	punct 6	-	-	-	6. Articolul 7 se modifică și va avea următorul cuprins: "Art.7. Durata arendării se stabilește de către părți, în contractul de arendare".
12.	Art.8 ----- din Legea nr.16/1994 - alin.1	(1) Cel care dă în arendă este obligat să predea bunurile arendate....	(1) Aрендatorul este obligat.....	-	-

1	2	3	4	5	6
13.	- alin.3	(3) Cel care dă în arendă are dreptul de a controla....	(3) Arendatorul are dreptul	-	-
14.	Art.10. ----- din Legea nr.16/1994	Impozitele și taxele datorate, potrivit legii, pentru bunurile agricole arendate sînt în sarcina proprietarului, uzufruc- tuarului sau deținătoru- lui legal.	Impozitele și taxele datorate, potrivit legii, pentru bunurile agricole arendate, sînt în sarcina arendatorului sau a arenda- șului, dacă în contractul de arendare nu se prevede aceasta. -----	-	-
15.	- punct 7	-	-	-	Articolul 13 se modifică și va avea următorul cuprins: "Art.13.Plata arendeii se face potrivit înțelegerii părți- lor contractante și se execută la termenele și lăeul stabilit în contract.

1	2	3	4	5	6
16.	- punct 9	-	-	-	9.După articolul 25 se introduce articolul 25/1 cu următorul cuprins: Art.25/1. (1) Contractul de arendare poate continua în cazul decesului arendatorului sau al arendaşului. Pentru aceasta, moştenitorii majori trebuie să comunice în scris intenţiile lor şi să obţină acordul scris al celeilalte părţi în termen de 30 de zile de la data decesului.
17.	<u>Art.25/1</u> - alin.2	-	-	(2) Moştenitorii	-
				arendaşului pot conveni să continue în comun exploatarea bunurilor agricole arendate de autorul lor, sau pot să desemneze pe unul din ei să continue exploatarea acestor bunuri.In lipsa acordului, fiecare dintre moştenitori poate cere judecătoriei în	

1

2

3

4

5

6

a cărei circumscripție se
află bunul agricol, ca prin
ordonanță prezidențială să
desemneze pe unul dintre ei
pentru continuarea contrac-
tului de arendare.

18. Art.25/1

-a/m (3)

(3) Moștenitorii arenda-
torului ori ai arendașu-
lui, după caz, la data ră-
mânerii definitive sau ire-
vocabile a hotărîrii judecă-
torești, au obligația să
încunoștiințeze Consiliul
local, cu privire la noile
părți în contractul de
arendare.

1	2	3	4	5	6
19. Art.II		-	-	-	Legea arendării nr.16/1994, publicată în Monitoriul Oficial al României, Partea I, nr.91 din 7 aprilie 1994, cu modificările și completările ulterioare, pre- cum și cu cele aduse prin prezen- ta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se articolelor și alineatelor, o nouă numerotare.